

Ročník 1996

SBÍRKA ZÁKONŮ ČESKÉ REPUBLIKY

Částka 15

Rozeslána dne 8. března 1996

Cena Kč 30,50

O B S A H:

52. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dodatkového protokolu o obchodu textilními výrobky mezi Evropským společenstvím a Českou republikou k Evropské dohodě mezi Evropským společenstvím a Českou republikou

52

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 7. prosince 1995 byl v Bruselu podepsán Dodatečný protokol o obchodu textilními výrobky mezi Evropským společenstvím a Českou republikou k Evropské dohodě mezi Evropským společenstvím a Českou republikou.¹⁾

Tento protokol na základě svého článku 15 odst. 1 vstoupil v platnost dnem 1. ledna 1996.

České znění Dodatkového protokolu se vyhláší současně.

DODATKOVÝ PROTOKOL

o obchodu textilními výrobky
mezi Evropským společenstvím
a Českou republikou k Evropské dohodě
mezi Evropským společenstvím a Českou republikou

Rada Evropské unie na jedné straně a
vláda České republiky na druhé straně,

přejíce si podporovat s ohledem na probíhající spolupráci a v podmínkách, poskytujících nejvyšší jistotu pro obchod, oboustranný vývoj a pravidelný vyrovnaný rozvoj obchodu textilními výrobky mezi Evropským společenstvím (dále jen „Společenství“) a Českou republikou,

rozhodnuty brát maximální ohled na vážné ekonomické a sociální problémy v současné době postihující textilní průmysl jak v zemích dovozu, tak i v zemích vývozních, zvláště pak, aby se vyloučilo skutečné nebezpečí poškození trhů textilními výrobky, jak Společenství, tak českých,

majíce na paměti Evropskou dohodu mezi Společenstvím a Českou a Slovenskou Federativní Republikou podepsanou v Bruselu 16. prosince 1991, která byla nahrazena, pokud jde o Českou republiku, Evropskou dohodou mezi Společenstvím a Českou republikou podepsanou v Lucemburku 4. října 1993 (dále „Evropská dohoda“),

majíce na paměti cíle Evropské dohody, zejména ty, které jsou uvedeny v jejím článku 1,

majíce na zřeteli Evropskou dohodu a zejména její článek 15,

majíce na zřeteli Prozatímní dohodu mezi Společenstvím a Českou a Slovenskou Federativní Republi-

kou podepsanou v Bruselu 16. prosince 1991 a zejména její článek 9,

majíce na zřeteli Protokol č. 1 o textilních a oděvních výrobcích k Evropské dohodě a Prozatímní dohodě a zejména jeho článek 3,

majíce na zřeteli Dodatečný protokol k Evropské dohodě o obchodu textilními výrobky mezi Evropským hospodářským společenstvím a Českou a Slovenskou Federativní Republikou parafovaný v Bruselu dne 17. prosince 1992 a zejména jeho Agreed Minute č. 5,

majíce na zřeteli dohodu mezi Českou republikou, Slovenskou republikou a Společenstvím uzavřít dva oddělené protokoly mezi Českou republikou a Společenstvím na jedné straně a Slovenskou republikou a Společenstvím na druhé straně a nahradit jimi Dodatečný protokol k Evropské dohodě o obchodu textilními výrobky mezi Evropským hospodářským společenstvím a Českou a Slovenskou Federativní Republikou parafovaný v Bruselu dne 17. prosince 1992,

rozhodly se uzavřít tento protokol a za tímto účelem ustanovily jako své zmocněnce:

Rada Evropské unie: Johannes Friedrich Beseler, náměstek generálního ředitele Generálního ředitelství pro vnější ekonomické vztahy Komise Evropských společenství

vláda České republiky: Josef Kreuter, mimořádný

¹⁾ Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Českou republikou na jedné straně a Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně druhé ze dne 4. října 1993 byla vyhlášena pod č. 7/1995 Sb.

a zplnomocněný velvyslanec, vedoucí Mise České republiky při Evropské unii,

kteří se dohodli následovně:

Článek 1

1. Další rozvoj průmyslové spolupráce mezi textilními a oděvními průmysly ve Společenství a v České republice je základním principem tohoto protokolu, který stanoví množstevní ujednání uplatňovaná na obchod textilními a oděvními výrobky (dále „textilní výrobky“) majícími původ v České republice a ve Společenství, které jsou uvedeny v příloze I.

2. Podle podmínek tohoto protokolu všechna množstevní omezení a opatření se stejným účinkem na dovozy v obou smluvních stranách u textilních výrobků, majících původ v druhé smluvní straně, budou zrušena na konci období uvedeného v Agreed Minute č. 5.

3. Konzultace o celkové situaci a pokroku směrem ke konečné liberalizaci se uskuteční během třetího roku aplikace tohoto protokolu.

Článek 2

1. Klasifikace výrobků spadajících do tohoto protokolu se zakládá na celní a statistické nomenklatuře Společenství (dále jen „kombinovaná nomenklatura“ nebo ve zkratce „CN“) a jakéhokoli jejího doplnění.

2. Strany souhlasí s tím, že zavedení změn, jako jsou změny v praktikách, pravidlech, procedurách a kategorizaci textilních výrobků včetně změn vztahujících se k harmonizovanému systému a kombinované nomenklatuře při zavádění nebo provádění omezení uskutečňovaných podle tohoto protokolu, by nemělo ovlivnit rovnováhu práv a závazků mezi smluvními stranami podle tohoto protokolu, nepříznivě ovlivnit přístup smluvní straně dosažitelný a zabraňovat plnému využití takového přístupu anebo rozvrátit obchod podle tohoto protokolu. Smluvní strana, začínající s jakýmkoli takovými změnami, bude informovat druhou smluvní stranu před jejich vstupem v platnost.

Procedury pro zavádění změn v klasifikaci jsou uvedeny v dodatku A.

3. Původ výrobků spadajících do tohoto protokolu bude určen v souladu s pravidly o původu zboží platnými ve Společenství.

Jakákoliv změna těchto pravidel původu bude České republice notifikována.

Postupy při kontrole původu textilních výrobků jsou stanoveny v dodatku A.

Článek 3

1. Česká republika tímto souhlasí, že každý rok z doby uplatňování protokolu omezí své vývozy vý-

robků zahrnutých v příloze II a pocházejících z České republiky do Společenství na limity zde stanovené.

2. Počet a úroveň množstevních omezení uplatňovaných na přímé dovozy textilních výrobků majících původ ve Společenství do České republiky a vyjádřených v CN kódech jsou pro každý rok z doby uplatňování protokolu uvedeny v příloze III.

3. Pokud není tímto protokolem stanoveno jinak, Česká republika a Společenství tímto souhlasí nezávisle nová množstevní omezení nebo opatření se stejným účinkem do obchodu textilními výrobky mezi oběma smluvními stranami a nezvyšovat počet existujících omezení ve srovnání s těmi, která byla v platnosti 31. prosince 1992.

4. Vývozy textilních výrobků uvedených v příloze II a majících původ v České republice do Společenství budou podléhat dvojitému kontrolnímu systému tak, jak je specifikováno v dodatku A.

Článek 4

1. Česká republika a Společenství uznávají zvláštní a diferenciální charakter reimportů textilních výrobků do Společenství pro zpracování, vyrobení nebo upravení v České republice jako specifickou formu průmyslové a obchodní spolupráce.

2. Pokud není stanoveno jinak v dodatku B, tyto reimporty do Společenství nebudou podléhat množstevním limitům výrobků podle přílohy II za předpokladu, že jsou prováděny v souladu s pravidly hospodářské práce ve mzdě platnými ve Společenství a spadají pod zvláštní ujednání uvedená v dodatku B.

Článek 5

1. Dovozy textilních výrobků do jedné ze smluvních stran, jež spadají do tohoto protokolu, nebudou podléhat množstevním limitům stanoveným v příloze II nebo příloze III za předpokladu, že tyto výrobky jsou určeny pro reexport z dovozní smluvní strany, a to v témže stavu nebo po zpracování, za administrativního systému kontroly, který existuje v obou smluvních stranách.

Uvolnění výrobků dovezených do Společenství pro domácí spotřebu za podmínek výše uvedených však bude podléhat předložení vývozní licence vydané příslušnými úřady a potvrzení o původu zboží v souladu s dodatkem A.

2. Jestliže kompetentní úřady v jedné ze smluvních stran mají jistotu, že dovozy textilních výrobků byly započteny do množstevního limitu stanoveného podle tohoto protokolu, ale že výrobky byly postupně reexportovány z této smluvní země, příslušné úřady oznámí úřadům druhé smluvní strany do čtyř týdnů tato množství a povolí dovozy stejných množství to-
tožné kategorie výrobků, které nebudou započítány do

množstevních limitů podle tohoto protokolu stanovených pro běžný nebo následující rok.

3. Vývozy z obou smluvních stran tkanin domácího průmyslu tkaných na ručních nebo nožních stavech, oděvů nebo jiných textilních výrobků zhotovených nebo ušitých ručně z takových látek a tradičních lidových řemeslných výrobků nebudou podléhat množstevním limitům. Vývoz těchto výrobků, majících původ v České republice, však musí odpovídat podmínkám uvedeným v dodatku C.

Článek 6

1. Každý rok bude předčasné použití části množstevního limitu, stanoveného v příloze II, povoleno pro následující rok pro každou kategorii výrobků do výše 6 % množstevního limitu běžného roku.

Množství dodaná předem budou odečtena z odpovídajícího množstevního limitu stanoveného pro následující rok.

2. Převod množství nevyužitých během kteréhokoliv roku v době platnosti protokolu do odpovídajícího množstevního limitu roku následujícího bude povolen do výše 10 % množstevního limitu běžného roku, pokud jde o množstevní limity stanovené v příloze II.

3. V případě skupiny I převody budou umožněny jen v následujících případech:

- množství mohou být převedena z kategorie 1 do kategorií 2 a 3 nebo z kategorií 2 a 3 do kategorie 1 do výše 7 % množstevního limitu kategorie, do které je převod prováděn,
- množství mohou být převedena mezi kategoriemi 2 a 3 do výše 7 % množstevních limitů kategorie, do které je převod prováděn,
- celková množství převedená do kategorií 2 a 3 v souladu s prvními dvěma pododstavci tohoto odstavce nesmí překročit 7 % kategorie, do které je převod prováděn,
- množství mohou být převedena mezi kategoriemi 4, 5, 6, 7 a 8 do výše 7 % množstevního limitu kategorie, do které je převod prováděn.

Množství mohou být převedena do jakékoli kategorie ve skupinách II a III z kterékoli kategorie ze skupin I, II a III do výše 10 % množstevního limitu kategorie, do které je převod prováděn.

4. Převodní poměry platné pro převody uvedené v odstavci 3 obsahuje příloha I.

5. Zvýšení ve kterékoliv dané kategorii výrobků vyplývající z kumulovaného použití ustanovení odstavců 1, 2 a 3 během jednoho roku nesmí převýšit 17 % pro kategorie výrobků ze skupin I, II nebo III.

6. Úřady vyvážející smluvní strany musí notifikovat druhé smluvní straně každé využití ustanovení odstavců 1, 2 a 3 nejpozději 15 dnů předem.

Článek 7

1. Usoudí-li jedna smluvní strana, že dovozy textilních výrobků nepodléhajících množstevním omezením, pocházejících z druhé smluvní strany a zahrnutých do tohoto protokolu, se uskutečňují v tak absolutně nebo relativně zvýšených množstvích nebo za takových podmínek, že hrozí způsobit:

- škodu výrobě podobných nebo přímo konkurenčních výrobků dovážející smluvní strany, a
- pokud to ekonomické zájmy dovážející smluvní strany vyžadují,

může zavést předběžný nebo následný dohlížecí systém na kategorie dotyčných výrobků na v zásadě omezenou dobu.

2. Smluvní strana, která uvažuje zavést dohlížecí systém podle odstavce 1, bude informovat nejpozději jeden pracovní den předem druhou smluvní stranu o jeho zavedení a kterákoli smluvní strana může žádat konzultace podle článku 14 tohoto protokolu.

3. Pokud je Společenstvím zaveden podle tohoto článku dohlížecí systém, budou příslušná ustanovení o dvojité kontrole, klasifikaci a osvědčení původu zboží uvedená v dodatku A obdobně aplikována v České republice.

Článek 8

1. Vývozy na území druhé smluvní strany textilních výrobků nepodléhajících množstevním limitům mohou být zařazeny pod množstevní limity za podmínek uvedených níže.

2. Usoudí-li jedna smluvní strana, že dovozy textilních výrobků pocházejících z druhé smluvní strany a zahrnutých do tohoto protokolu se uskutečňují v tak zvýšených množstvích nebo za takových podmínek, že by působily nebo hrozily způsobit vážnou škodu výrobě stejných nebo přímo konkurenčních výrobků dovozní smluvní strany, může žádat o konzultaci podle článku 14 tohoto protokolu s cílem dosáhnout dohody o příslušných množstevních limitech pro dotyčnou kategorii textilu.

Dohodnuté množstevní limity nemohou být v žádném případě nižší než 110 % úrovně dovozů dovážející smluvní strany výrobků této kategorie pocházejících z druhé smluvní strany během období dvanácti měsíců končícího dva měsíce, nebo kde nejsou údaje k dispozici, tři měsíce, které předcházejí měsíci, v němž bylo požádáno o konzultaci.

3. Za kritických okolností, kde zpoždění by způsobilo těžko napravitelnou škodu, dovozní smluvní strana může přijmout dočasné opatření za podmínky, že žádost o konzultace bude podána bezprostředně poté. Toto opatření bude mít formu množstevního omezení vývozů České republiky do Společenství nebo dovozů České republiky ze Společenství pro pro-

zatímní tříměsíční období od data žádosti. Takový prozatímní limit bude stanoven alespoň ve výši 25 % úrovně dovozů nebo vývozů během období dvanácti měsíců končícího dva měsíce, nebo nejsou-li údaje k dispozici, tři měsíce, které předcházejí měsíci, v němž bylo o konzultaci požádáno.

4. Nepovedou-li konzultace během jednoho měsíce k dohodě o řešení, pak prozatímní omezení uvedené v odstavci 3 může být buď obnoveno na další tříměsíční období do dalších konzultací, nebo učiněno definitivním na roční úrovni ne nižší než 110 % dovozů v období dvanácti měsíců končícího dva měsíce, nebo nejsou-li údaje k dispozici, tři měsíce, které předcházejí měsíci, v němž bylo o konzultaci požádáno.

5. Kde jsou aplikovány odstavce 2, 3 nebo 4, kterákoli smluvní strana bude povolovat dovozy patřící do textilní kategorie dotyčných výrobků, které byly odeslány druhou smluvní stranou před podáním žádosti o konzultaci.

Kde jsou aplikovány odstavce 2, 3 nebo 4, ta smluvní strana, které se to týká, se zavazuje vydávat vývozní nebo dovozní licence na výrobky kryté kontrakty skutečně uzavřenými před zavedením množstevního limitu, ale pouze do objemu pevně stanoveného množstevního limitu.

6. Trvání opatření a roční nárůstové sazby, které by měly být aplikovány na kterýkoli množstevní limit zavedený podle tohoto článku, budou rozhodnuty při zavedení opatření.

7. Ustanovení tohoto protokolu, která se týkají vývozů výrobků podléhajících množstevním limitům stanoveným v příloze II nebo v příloze III, budou aplikována také na výrobky, na které jsou zavedeny množstevní limity podle tohoto článku.

8. Opatření uplatněná podle ustanovení tohoto článku nemohou v žádném případě zůstat v platnosti po uplynutí období pro odstranění všech množstevních omezení a opatření se stejným účinkem uvedených v tomto protokolu.

Článek 9

Nic v tomto protokolu nebrání žádné smluvní straně v jednostranném odstranění množstevních limitů nebo ve zvýšení úrovně limitovaného přístupu, pokud to podmínky na jejím trhu dovolí.

Článek 10

1. Česká republika se zavazuje poskytnout Společenství přesné statistické informace o všech vývozních a dovozních licencích vydaných českými úřady na všechny kategorie textilních výrobků podléhajících množstevním limitům stanoveným tímto protokolem a rovněž i o všech certifikátech vystavených úřady České republiky na všechny výrobky uvedené

v článku 5 odst. 3 podléhající ustanovením dodatku C k tomuto protokolu.

Společenství podobně poskytne úřadům České republiky přesné statistické informace o dovozních povoleních vystavených úřady Společenství ve spojitosti s vývozními licencemi a certifikáty vydanými Českou republikou.

2. Informace podle odstavce 1 pro všechny kategorie výrobků budou předány do konce měsíce následujícího po měsíci, ke kterému se statistiky vztahují.

3. Smluvní strany se zavazují poskytovat úřadům druhé smluvní strany do 15. dubna každého kalendářního roku statistiky o dovozech všech textilních výrobků zahrnutých do tohoto protokolu za uplynulý rok.

4. Kterákoli ze smluvních stran předá na žádost druhé strany dostupné statistické informace o všech vývozech textilních výrobků zahrnutých do tohoto protokolu.

Smluvní strany předají úřadům druhé smluvní strany statistické informace o výrobcích zahrnutých do článku 5 odst. 1.

5. Informace podle výše uvedeného odstavce 4 o všech kategoriích výrobků budou předány do konce třetího měsíce následujícího po čtvrtletí, ke kterému se statistiky vztahují.

6. Bude-li analýzou vyměněných informací shledáno, že existují závažné rozdíly ve statistikách mezi údaji o vývozech a údaji o dovozech, mohou se uskutečnit konzultace v souladu s postupem uvedeným v článku 14 tohoto protokolu.

Článek 11

1. S cílem zajistit efektivní provádění tohoto protokolu mezi Českou republikou a Společenstvím se smluvní strany dohodly plně spolupracovat, aby zabránily, vyšetřily a přijaly jakékoli nezbytné právní a/nebo administrativní akce proti obcházení tohoto protokolu předkládáním, přeměňováním, falešným prohlášením o zemi nebo místu původu, falšováním dokumentů a falešným prohlášením týkajícím se obsahu vláken, popisu množství nebo klasifikace zboží a jakýmkoli dalším způsobem. Dále Česká republika a Společenství souhlasí se stanovením nezbytných právních opatření, pokud ještě neexistují, a administrativních procedur umožňujících zavést efektivní postup proti takovému obcházení, který bude zahrnovat přijetí právně závazných nápravných opatření proti příslušným vývozcům a/nebo dovozcům.

2. Domnívá-li se kterákoli ze smluvních stran na základě dostupných informací, že tento protokol je obcházen, uskuteční tato smluvní strana konzultace s druhou smluvní stranou s cílem dosáhnout vzájemně

uspokojivého řešení. Tyto konzultace se uskuteční co nejdříve, avšak nejpozději do 30 dnů od data žádosti.

3. Dokud není dosaženo výsledků při konzultacích uvedených v odstavci 2, kterákoli ze smluvních stran přijme jako preventivní opatření, je-li to žádáno druhou smluvní stranou, všechna nezbytná opatření, aby zajistila v případě, že existuje dostatečný důkaz obcházení, že úpravy množstevních limitů, které podléhají schválení během konzultací uvedených v odstavci 2, mohou být přeneseny na kvótu roku, ve kterém byla učiněna žádost zahájit konzultace v souladu s odstavcem 2, nebo na kvótu roku následujícího, byla-li kvóta běžného roku již vyčerpána.

4. Nebudou-li smluvní strany během konzultací uvedených v odstavci 2 schopny dosáhnout vzájemně přijatelného řešení, žádající strana bude mít právo:

- a) Pokud existuje dostatečný důkaz, že výrobky pocházející z druhé smluvní strany byly dovezeny obcházením tohoto protokolu, odečíst příslušná množství z množstevních limitů stanovených podle tohoto protokolu.
- b) Pokud dostatečný důkaz ukazuje, že došlo k falešnému prohlášení ohledně obsahu vlákna, množství, popisu nebo klasifikace výrobků pocházejících z druhé smluvní strany, odmítnout dovoz těchto výrobků.
- c) Zjistí-li se, že území druhé smluvní strany je zatíženo do překládání nebo přesměrování výrobků, které nepocházejí z této smluvní strany, zavést množstevní limity na tytéž výrobky pocházející z druhé smluvní strany, pokud nepodléhají dosud množstevním limitům, nebo přijmout jakákoli jiná vhodná opatření.

5. Aniž by byla dotčena ustanovení Protokolu č. 6 k Evropské dohodě o vzájemné pomoci v celních otázkách, smluvní strany souhlasí zřídit systém administrativní spolupráce k předcházení a k efektivnímu projednávání všech problémů vznikajících z obcházení tohoto protokolu v souladu s ustanoveními dodatku A.

Článek 12

1. Množstevní limity, stanovené tímto protokolem pro dovozy textilních výrobků původem z České republiky do Společenství, budou Společenstvím rozděleny do regionálních podílů.

2. Smluvní strany budou spolupracovat s cílem předejít náhlým a škodlivým změnám v tradičních tocích zboží, majícím za následek regionální koncentraci přímých dovozů do Společenství.

3. Česká republika bude monitorovat své vývozy do Společenství podléhající omezení nebo dohledu. Vznikne-li náhlá a škodlivá změna v tradičních tocích zboží, Společenství bude oprávněno žádat konzultace s cílem nalézt uspokojivé řešení těchto problémů. Tyto

konzultace se musí uskutečnit během patnácti pracovních dnů od jejich vyžádání Společenstvím.

4. Česká republika se bude snažit zajistit, aby vývozy textilních výrobků do Společenství, podléhající množstevním limitům, byly pokud možno rovnoměrně rozloženy do celého roku, přičemž zvláštní pozornost se bude věnovat sezónním faktorům.

Článek 13

1. Smluvní strany se zdrží diskriminace při udělování vývozních licencí a dovozních povolení nebo dokladů uvedených v dodatcích A a C.

2. Jestliže kterákoli smluvní strana zjistí, že provádění tohoto protokolu nebo komerční praktiky kterékoli smluvní strany narušují existující obchodní vztahy mezi Společenstvím a Českou republikou, budou ihned zahájeny konzultace v souladu s postupem uvedeným v článku 14 za účelem napravení této situace.

Článek 14

1. Pokud není stanoveno jinak, budou se speciální konzultační postupy uvedené v tomto protokolu řídit následujícími pravidly:

- jakákoliv žádost o konzultace bude písemně notifikována druhé smluvní straně,
- žádost o konzultace bude doplněna do 15 dnů po notifikaci zprávou uvádějící důvody a okolnosti, které podle mínění žádající smluvní strany opravňují podání této žádosti,
- smluvní strany zahájí konzultace nejpozději během jednoho měsíce od notifikace žádosti, aby dosáhly dohody nebo vzájemně přijatelného výsledku nejpozději během dalšího jednoho měsíce.

2. V případě potřeby, na žádost kterékoli ze smluvních stran, se budou konat konzultace o jakýchkoli problémech vzniklých při provádění tohoto protokolu. Veškeré konzultace uskutečněné na základě tohoto článku se budou konat v duchu spolupráce a se snahou urovnat rozpory mezi smluvními stranami.

Článek 15

1. Tento protokol vstoupí v platnost prvním dnem měsíce následujícího po datu, kdy si smluvní strany vzájemně notifikují splnění procedur nezbytných pro tento účel. Tento protokol se bude předběžně provádět od 1. ledna 1993. Jeho platnost vyprší na konci období uvedeného v Agreed Minute č. 5.

2. Každá ze smluvních stran může kdykoli navrhnout konzultace v souladu s článkem 14 s cílem dohodnout dodatky k tomuto protokolu.

3. Každá ze smluvních stran může kdykoli tento protokol vypovědět notifikací druhé smluvní straně. Tento protokol přestane platit po uplynutí šesti měsíců

po datu notifikace a množstevní limity stanovené tímto protokolem budou proporcionálně sníženy.

4. Přílohy, dodatky, Agreed Minutes a společná memoranda přiložená k tomuto protokolu tvoří jeho nedílnou součást.

5. Tento protokol tvoří nedílnou součást Evropské dohody mezi Společenstvím a Českou republikou, podepsané 4. října 1993, a Prozatímní dohody, podepsané mezi Společenstvím a Českou a Slovenskou Federativní Republikou 16. prosince 1991.

Za vládu České republiky:
Josef **Kreuter** v. r.

Článek 16

Tento protokol bude sepsán ve dvou kopiích v českém, anglickém, dánském, finském, francouzském, holandském, italském, německém, portugalském, řeckém, španělském a švédském jazyce, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Podepsáno v Bruselu dne sedmého prosince roku tisíc devět set devadesát pět.

Za Evropské společenství:
Johannes Friedrich **Beseler** v. r.

PŘÍLOHA I
VÝROBKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 1 ODS. 1

1. Kde převažující materiál výrobků kategorií 1 až 114 není vysloveně stanoven, tyto výrobky jsou považovány za vyrobené výlučně z vlny nebo jemných zvířecích chlupů, z bavlny nebo umělých vláken.
2. Oděvy, u kterých se nedá rozlišit, zda jsou určeny pro muže či chlapce nebo pro ženy či dívky, jsou zařazeny jako druhé jmenované.
3. Kde je použito výrazu „kojenecké oděvy“, znamená to zahrnout oděvy do obchodní velikosti 86 včetně.

SKUPINA I A

Kategorie	Kombin. no- menklatura 1993	Popis	Převodní poměr	
			ks/kg	g/ks
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00	Bavlněná příze, ne prodej v drobném		
	5204 19 00			
	5205 11 00			
	5205 12 00			
	5205 13 00			
	5205 14 00			
	5205 15 10			
	5205 15 90			
	5205 21 00			
	5205 22 00			
	5205 23 00			
	5205 24 00			
	5205 25 10			
	5205 25 30			
	5205 25 90			
	5205 31 00			
	5205 32 00			
	5205 33 00			
	5205 34 00			
	5205 35 10			
	5205 35 90			
	5205 41 00			
	5205 42 00			
	5205 43 00			
	5205 44 00			
	5205 45 10			
	5205 45 30			
	5205 45 90			
	5206 11 00			
	5206 12 00			
	5206 13 00			
	5206 14 00			
	5206 15 10			
	5206 15 90			
	5206 21 00			
	5206 22 00			
	5206 23 00			
	5206 24 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (pokr.)	5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00	Bavlněné tkaniny, jiné než gáza, froté tkaniny, úzké tkaniny, vlasové tkaniny, žinylkové tkaniny, tyly a jiné síťoviny		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (pokr.)	5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (pokr.)	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 11 10			
	5212 11 90			
	5212 12 10			
	5212 12 90			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 21 10			
	5212 21 90			
	5212 22 10			
	5212 22 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
2(a)	5208 31 00	a) z toho: jiné než nebělené nebo bělené		
	5208 32 11			
	5208 32 13			
	5208 32 15			
	5208 32 19			
	5208 32 91			
	5208 32 93			
	5208 32 95			
	5208 32 99			
	5208 33 00			
	5208 39 00			
	5208 41 00			
	5208 42 00			
	5208 43 00			
	5208 49 00			
	5208 51 00			
	5208 52 10			
	5208 52 90			
	5208 53 00			
	5208 59 00			
	5209 31 00			
	5209 32 00			
	5209 39 00			
	5209 41 00			
	5209 42 00			
	5209 43 00			
	5209 49 10			
	5209 49 90			
	5209 51 00			
	5209 52 00			
	5209 59 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (a) (pokr.)	5210 31 10			
	5210 31 90			
	5210 32 00			
	5210 39 00			
	5210 41 00			
	4210 42 00			
	5210 49 00			
	5210 51 00			
	5210 52 00			
	5210 59 00			
	5211 31 00			
	5211 32 00			
	5211 39 00			
	5211 41 00			
	5211 42 00			
	5211 43 00			
	5211 49 11			
	5211 49 19			
	5211 49 90			
	5211 51 00			
	5211 52 00			
	5211 59 00			
	5212 13 10			
	5212 13 90			
	5212 14 10			
	5212 14 90			
	5212 15 10			
	5212 15 90			
	5212 23 10			
	5212 23 90			
	5212 24 10			
	5212 24 90			
	5212 25 10			
	5212 25 90			
	ex 5811 00 00			
	ex 6308 00 00			
3	5512 11 00	Tkaniny ze syntetických vláken (nesouvislé nebo odpadové), jiné než úzké tkaniny, vlasové tkaniny (včetně froté tkanin) a žinylkové tkaniny		
	5512 19 10			
	5512 19 90			
	5512 21 00			
	5512 29 10			
	5512 29 90			
	5512 91 00			
	5512 99 10			
	5512 99 90			
	5513 11 10			
	5513 11 30			
	5513 11 90			
	5513 12 00			
	5513 13 00			
	5513 19 00			
	5513 21 10			
	5513 21 30			
	5513 21 90			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (pokr.)	5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (pokr.)	5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			
3(a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90	a) z toho: jiné než nebělené nebo bělené		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (a) (pokr.)	5515 91 30 5515 91 90 5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 ex 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			

SKUPINA I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Košile, T-shirts, lehké roláky, tílka nebo polokošile a pulovry (jiné než vlněné nebo z jemných zvířecích chlupů), vesty apod., pletené nebo háčkované	6,48	154
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Svetry, pulovry, vesty, twinsety, pletené vesty, noční kabátky a halenky (jiné než saka a blazery), anoraky, větrovky, vestové kabátky apod., pletené nebo háčkované	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Pánské nebo chlapecké tkané jezdecké kalhoty, šortky jiné než koupací kalhoty (vč. kalhot pro volný čas), dámské nebo dívčí tkané kalhoty a kalhoty pro volný čas z vlny, bavlny nebo umělých vláken, dolní části obleků s podšívkou jiné než kategorie 16 nebo 29, z bavlny nebo umělých vláken	1,76	568

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Dámské nebo dívčí halenky, košile a košilové halenky, i pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo umělých vláken	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Pánské nebo chlapecké košile, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo umělých vláken	4,60	217

SKUPINA II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Froté ručníkovina a podobné froté tkaniny z bavlny, toaletní a kuchyňské prádlo, jiné než pletené nebo háčkované z froté ručníkoviny a z bavlněné froté tkaniny		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Lůžkoviny, jiné než pletené nebo háčkované		
22	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00	Příze z nekonečných nebo odpadových syntetických vláken, neurčené pro prodej v drobném		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
22 (pokr.)	5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00			
22(a)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	a) z toho: akrilické příze		
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Příze z nekonečných nebo odpadových umělých vláken, neurčené pro prodej v drobném		
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Tkaniny vlasové a žinylkové (jiné než froté ručníkovina nebo bavlněné froté tkaniny a úzké tkaniny) a vpichované textilie z vlny, bavlny nebo umělých textilních vláken		
32(a)	5801 22 00	a) z toho: bavlněný manšestr		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Stolní prádlo, toaletní a kuchyňské prádlo, jiné než pletené nebo háčkované, jiné než z froté ručníkoviny nebo podobné bavlněné froté tkaniny		

SKUPINA II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Punčochové kalhoty, ponožky, punčochy, podkolenky ap., pletené nebo háčkované, jiné než kojenecké, včetně punčoch na křečové žíly, jiné než výrobky kategorie 70	24,3 párů	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Pánské nebo chlapecké spodky, dámské nebo dívčí kalhotky, pletené nebo háčkované vlněné, bavlněné nebo z umělých vláken	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Pánské nebo chlapecké tkané svrchníky, pláště do deště aj. pláště, pláštěnky a peleriny, z vlny, bavlny nebo umělých vláken (jiné než oděvy z kategorie 21)	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Dámské nebo dívčí tkané svrchníky, pláště do deště aj. pláště, pláštěnky a peleriny, saka a blazery, z vlny, bavlny nebo umělých vláken (jiné než oděvy z kategorie 21)	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Pánské nebo chlapecké šaty a komplety, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů, pánské nebo chlapecké tepláky s podšívkou s vnějším znakem identifikace tkaniny z bavlny nebo umělých vláken	0,80	1 250

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Pánská nebo chlapecká saka a blazery, jiné než pletené nebo háčkované z vlny, bavlny nebo umělých vláken	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Pánská nebo chlapecká tílka, podvlékačky, spodní kalhoty, noční košile, pyžama, koupací pláště, župany apod., jiné než pletené nebo háčkované Dámská nebo dívčí tílka, kombiné, spodničky, kalhotky, noční košile, pyžama, koupací pláště, župany apod., jiné než pletené nebo háčkované		
19	6213 20 00 6213 90 00	Kapesníky, jiné než pletené nebo háčkované	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Větrovky, anoraky, kabátky do pasu apod. jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo umělých vláken, horní část teplák. souprav s podšívkou, jiné než kategorie 16 nebo 29, z bavlny nebo umělých vláken	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00	Pánské nebo chlapecké noční košile, pyžama, koupací pláště, župany a podobné výrobky pletené a háčkované	3,9	257

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
24 (pokr.)	6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Dámské nebo dívčí noční košile, pyžama, koupací pláště, župany a podobné výrobky pletené a háčkované		
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Dámské nebo dívčí šaty z vlny, bavlny nebo umělých vláken	3,1	323
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Dámské nebo dívčí sukně, včetně sukní kalhotových	2,6	385
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Kalhoty, kombinézy, jezdecké kalhoty a šortky (jiné než koupací), pletené nebo háčkované z vlny, bavlny nebo umělých vláken	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18	Dámské nebo dívčí kostýmy a komplety, jiné než pletené nebo háčkované z vlny, bavlny nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů; dámské nebo dívčí tepláky s podšívkou s vnějším znakem identifikace tkaniny z bavlny nebo umělých vláken	1,37	730

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
29 (pokr.)	6211 42 31 6211 43 31			
31	6212 10 00	Podprsenky tkané, pletené nebo háčkové	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Kojenecké oděvy a oděvní doplňky, kromě kojeneckých rukavic, rukavic z kat. 10 a 87, kojenecké ponožky, jiné než pletené nebo háčkové z kategorie 88		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Pletené nebo háčkové tepláky z vlny, bavlny nebo z umělých vláken	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Pánské nebo chlapecké pracovní oděvy, jiné než pletené nebo háčkové Dámské nebo dívčí zástěry, pracovní pláště a jiné pracovní oděvy, jiné než pletené nebo háčkové		
77	ex 6211 20 00	Lyžařské obleky, jiné než pletené nebo háčkové		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80	Oděvy, jiné než pletené nebo háčkové, kromě oděvů z kat. 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 a 77		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
78 (pokr.)	6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90			
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Svrchníky, saka, blazery, ostatní oděvy, včetně lyžařských oděvů, pletené nebo háčkové, kromě oděvů z kat. 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 a 75		

SKUPINA III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Tkané polyethylenové nebo polypropylenové pruhy apod., užší než 3 m Pytle a vaky používané k balení zboží, ne pletené nebo háčkované, ušité z těchto pruhů		
34	5407 20 19	Tkané polyethylenové nebo polypropylenové pruhy, širší než 3 m		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Tkaniny ze syntetických vláken (nekonečných), jiné než tkaniny na pneumatiky z kat. 114		
35 (a)	5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 52 00	a) z toho: jiné než nebělené nebo bělené		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
35 (a) (pokr.)	5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70			
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Tkaniny z nekonečných umělých vláken, jiné než tkaniny na pneumatiky z kat. 114		
36 (a)	5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	a) z toho: jiné než nebělené nebo bělené		
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00	Tkaniny z umělých střížových vláken		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 (pokr.)	5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70			
37 (a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 90 50 ex 5905 00 70	a) z toho: jiné než nebělené nebo bělené		
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Pletené nebo háčkové syntetické záclonoviny včetně tylových záclonovin		
38 B	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Tylové záclonoviny, jiné než pletené nebo háčkové		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Tkané záclony (včetně závěsů, rolety, stóry a postelové přehozy a ostatní dekorační výrobky), jiné než pletené nebo háčkové z vlny, bavlny nebo umělých vláken		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00	Syntetické příze nekonečné, ne pro prodej v drobném, jiné než netexturované jednoduché příze netkané nebo ne s více než 50 zákruty na metr		
42	5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00	Nekonečné umělé příze, ne pro prodej v drobném Umělé příze ne pro prodej v drobném, jiné než jednoduché příze viskozového hedvábí nezkroucené nebo ne s více než 250 zákruty na metr a jednoduché acetylcelulózové netexturované příze		
43	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00	Příze z umělých vláken, příze z umělých střížových vláken, bavlněná příze, pro drobný prodej		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
43 (pokr.)	5508 20 90 5511 30 00			
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Mykaná nebo česaná ovčí nebo jehněčí vlna nebo jiná jemná zvířecí srst		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90	Příze z mykané ovčí nebo jehněčí vlny (vlněná příze) nebo mykaná příze z jemné zvířecí srsti, ne určená pro prodej v drobném		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90	Příze z česané ovčí nebo jehněčí vlny (česaná příze) nebo česaná příze z jemné zvířecí srsti, ne určená pro prodej v drobném		
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Příze z ovčí nebo jehněčí vlny nebo z jemné zvířecí srsti, určená pro prodej v drobném		
50	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90	Tkaniny z ovčí nebo jehněčí vlny nebo z jemné zvířecí srsti		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
50 (pokr.)	5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99			
51	5203 00 00	Bavlna, mykaná nebo česaná		
53	5803 10 00	Bavlněná gáza		
54	5507 00 00	Umělá střížová vlákna, včetně odpadových, mykaná, česaná nebo jinak zpracovaná pro předení		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Syntetická střížová vlákna, včetně odpadových, mykaná nebo česaná nebo jinak zpracovaná pro předení		
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Příze ze syntetických střížových vláken (včetně odpadových), určená pro prodej v drobném		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Koberce, kobercovina a předložky, vázané (dokončené či nikoliv)		
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91	Koberce a jiné text. podlahové krytiny, jiné než koberce z kat. 58		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
59 (pokr.)	5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90			
60	5805 00 00	Ručně tkané tapiserie typu Goblén, flanderský goblén, Aubusson, Beauvais apod., jehlou pracované tapiserie (např. stehem „petit point“ nebo křížovým stehem), též konfekcionované		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Úzké tkané výrobky, úzké tkaniny (bolduky), jiné než etikety a podobné výrobky z kat. 62 Elastické výrobky (ne pletené nebo háčkované) z text. materiálů obsahujících gumové nitě		
62	5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 5807 10 10 5807 10 90 5808 10 00 5808 90 00 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 90 5810 92 90	Žinylkové příze (včetně vložkové žinylkové příze), gimpovaná (quipé) příze, jiná než metalizovaná a gimpovaná příze z koňských žíní Tyl a jiné síťové látky, ne tkané, pletené či háčkované, ručně nebo strojově vytvořené krajky, v kusech, pružích nebo motivech Etikety, odznaky apod., z text. materiálů, ne vyšívané, ve štůčkách (kusech, v pružích nebo nastříhané podle tvaru nebo velikosti, tkané) Pletence a ozdobné lemování v kusech; třapce, pompony a podobné Vyšívky v kusech, pružích nebo motivech		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62 (pokr.)	5810 99 10 5810 99 90			
63	5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90 ex 6001 10 00 6002 20 31 6002 43 19	Pletené nebo háčkované látky ze syntetických vláken obsahující 5 % nebo více elastometrických vláken a pletené nebo háčkované látky obsahující 5 % nebo více gumových nití Rašlové krajky a „dlouhovlasé“ tkaniny ze syntetických vláken		
65	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31	Pletené nebo háčkované látky, jiné než v kat. 38A a 63 z vlny, bavlny nebo umělých vláken		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65 (pokr.)	6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Cestovní pokrývky a příkrývky, jiné než pletené nebo háčkované, z vlněných, bavlněných nebo umělých vláken		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Rukavice, palčáky pletené nebo háčkové	17 párů	59
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Pletené nebo háčkové oděvní doplňky, jiné než pro kojence, domácí prádlo všeho druhu, pletené nebo háčkové, záclony (včetně závěsů) a rolety, přehozy nebo ložní přehozy a jiné dekorační látky, pletené nebo háčkové, pletené nebo háčkové pokrývky, jiné pletené nebo háčkové výrobky včetně částí oděvů a oděvních doplňků		
67 (a)	6305 31 10	a) z čehož: pytle používané pro obalové účely z polyethylenových nebo polypropylenových pruhů (rašlové pytle)		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Dámské nebo dívčí pletené nebo háčkové kombiné a spodničky	7,8	128

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Punčochové kalhoty ze syntetických vláken, jednotlivá příze méně než 67 decitex (6,7 tex) Dámské punčochy ze syntetických vláken	30,4 párů	33
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Koupací oděvy z vlněných, bavlněných nebo umělých vláken, plavky	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Dámské nebo dívčí pletené nebo háčkové kostýmy a komplety z vlněných, bavlněných nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Pánské nebo chlapecké pletené nebo háčkové obleky a komplety z vlněných, bavlněných nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů	0,80	1250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Šály, šátky, šálky na krk, mantily, závoje apod., jiné než pletené nebo háčkové z vlněných, bavlněných nebo umělých vláken		
85	6215 20 00 6215 90 00	Vázanky, motýlky a kravaty, jiné než pletené nebo háčkové, z vlněných, bavlněných nebo umělých vláken	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korzety, korzetové pasy, podvazkové pasy, šle, podvazky apod., i jednotlivé části i pletené nebo háčkové	8,8	114
87	6216 00 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Rukavice, palčáky jiné než pletené nebo háčkové		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
88	6217 10 00 6217 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Punčochy, ponožky a krátké punčochy, jiné než pletené nebo háčkové, ostatní oděvní doplňky, části oděvů nebo oděvních doplňků, jiné než pro kojence, jiné než pletené nebo háčkové		
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Motouzy, šňůry, provazy, lana ze syntetických vláken, spletená či nikoliv		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Stany		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 39 00	Tkané pytle a vaky pro balicí účely, jiné než z polyethylenových nebo polypropylenových pruhů		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Vata a výrobky z vaty, text. vlákna nepřesahující délku 5 mm (vločka), textilní prach a nopky		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91	Plstě a výrobky z plsti, též napuštěná nebo natřená, jiné než podlahové krytiny		
96	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99	Netkané textilie a výrobky z těchto textilií, ať již napuštěné, natřené, potažené nebo laminované		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 (pokr.)	ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Sítě a síťoviny zhotovené z motouzů, provazů nebo lan a hotové rybářské sítě ze šňůr, motouzů, provazů nebo lan		
98	5609 00 00 5905 00 10	Jiné výrobky zhotovené z příze, šňůr, motouzů, provazů a lan, jiné než text. látky, výrobky zhotovené z těchto látek a výrobky kat. 97		
99	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 00	Tkaniny natřené lepidlem nebo škrobovou substancí používané v knihařství apod., kopírovací plátno, hotová malířská plátna, buckram a podobné ztužené tkaniny používané pro kloboučnické účely Linoleum, ať již přírůzné do tvaru či nikoliv, podlahové krytiny na spodní straně natřené nebo potažené, ať již řezané do tvaru či nikoliv Pogumované textilní tkaniny, ne pletené nebo háčkové a vyjma těch, které jsou určeny pro pneumatiky Textilní tkaniny jinak impregnované nebo natřené, malované plátno pro divadelní kulisy, tkaniny pro pozadí ve studiích apod., jiné než z kat. 100		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textilní tkaniny impregnované, natřené, potažené nebo laminované přípravky z derivátů celulózy nebo jinými umělými hmotami		
101	ex 5607 90 00	Motouzy, šňůry, provazy, lana, pletené či nikoliv, jiné než ze syntetických vláken		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Plachty na vozy, stóry, lodní plachty		
110	6306 41 00 6306 49 00	Tkané nafukovací matrace		
111	6306 91 00 6306 99 00	Kempingové zboží tkané, jiné než nafukovací matrace a stany		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Jiné hotové textilní výrobky, tkané, kromě výrobků z kat. 113 a 114		
113	6307 10 90	Hadry na podlahu, utěrky a prachovky, jiné než pletené nebo háčkované		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Tkaniny a text. výrobky pro technické použití		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
115	5306 10 11 5306 10 19 5306 10 31 5306 10 39 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 11 5306 20 19 5306 20 90 5308 90 11 5308 90 13 5308 90 19	Lněná nebo ramiová příze		
117	5309 11 11 5309 11 19 5309 11 90 5309 19 10 5309 19 90 5309 21 10 5309 21 90 5309 29 10 5309 29 90 5311 00 10 5803 90 90 5905 00 31 5905 00 39	Lněné nebo ramiové tkaniny		
118	6302 29 10 6302 39 10 6302 39 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Prádlo stolní, toaletní a kuchyňské ze lnu nebo ramie, jiné než pletené nebo háčkové		
120	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00	Záclony, závěsy (včetně drapérií), rolety, krátké záclonové nebo postelové drapérie, jiné bytové textilie, ne pletené nebo háčkové, ze lnu nebo ramie		
121	ex 5607 90 00	Motouzy, šňůry, provazy a lana, splétané nebo ne, ze lnu nebo ramie		
122	ex 6305 90 00	Pytle a pytlíky k balení zboží, použité, ze lnu, jiné než pletené nebo háčkové		
123	5801 90 10 6214 90 90	Vlasové a žinylkové tkaniny ze lnu nebo ramie, jiné než úzké tkaniny Šály, šátky, šálky na krk, mantily, závoje a podobné výrobky, ze lnu, nebo ramie, jiné než pletené nebo háčkové		

PŘÍLOHA II
MNOŽSTEVNÍ LIMITY SPOLEČENSTVÍ PRO ČESKOU REPUBLIKU

(Úplné popisy kategorií výrobků uvedených v této příloze jsou uvedeny v příloze I protokolu)

MNOŽSTEVNÍ LIMITY SPOLEČENSTVÍ

Kat.	Jednotka	Kvóta 1993	Kvóta 1994	Kvóta 1995	Kvóta 1996	Kvóta 1997
2	tuny	13762,5	14038	14319	14605	14897
2A	tuny	5662,5	5776	5891	6009	6129
3	tuny	4622	4807	4999	5199	5407
4	1000 ks	5920	6157	6403	6659	6926
5	1000 ks	3249	3379	3514	3655	3801
6	1000 ks*)	2475	2574	2677	2784	2895
7	1000 ks	1152	1198	1246	1296	1348
8	1000 ks	4392	4524	4659	4799	4943
9	tuny	1392	1448	1506	1566	1628
12	1000 párů	12000	12600	13230	13892	14586
15	1000 ks	630	661,5	695	730	766
16	1000 ks	1000	1050	1102,5	1157,5	1215,5
17	1000 ks	320	339	359	381	404
20	tuny	1512	1603	1699	1801	1909
24	1000 ks*)	1550	1627,5	1709	1794	1884
26	1000 ks	1000	1050	1102,5	1157,5	1215,5
32	tuny	3861	4093	4338	4599	4875
36	tuny	1134	1191	1251	1313	1378
39	tuny	954	1011	1072	1136	1204,5
76	tuny	1387,5	1471	1559	1652	1751
90	tuny	3234	3428	3634	3852	4083
110	tuny	3465	3673	3894	4127	4374
117	tuny	2880	3053	3236	3430	3636
118	tuny	1035	1097	1163	1233	1307

*) Pro odečítání vývozu od odsouhlasených množstevních limitů může být použit přepočítací poměr 5 oděvů (jiné než kojenecké) maximální obchodní velikosti 130 cm za 3 oděvy, jejichž obchodní velikost přesahuje 130 cm až do výše 5% množstevního limitu. Vývozní licence pro tyto výrobky musí mít v kolonce 9 uvedeno: „Pro oděvy, jejichž obchodní velikost nepřesahuje 130 cm, musí být použit přepočítací poměr.“

PŘÍLOHA III

Ke dni parafování protokolu nemá Česká republika žádná množstevní omezení nebo opatření se stejným účinkem pro dovozy textilních a oděvních výrobků pocházejících ze Společenství.

DODATEK A**HLAVA I****Klasifikace****Článek 1**

1. Příslušné úřady Společenství se zavazují informovat Českou republiku o jakýchkoli změnách kombinované nomenklatury (CN) před datem jejich vstupu v platnost ve Společenství.

2. Příslušné úřady Společenství budou informovat příslušné úřady České republiky o jakýchkoli rozhodnutích vztahujících se ke klasifikaci výrobků uvedených v tomto protokolu nejpozději do jednoho měsíce od jejich schválení. Tato informace bude zahrnovat:

- a) popis příslušných výrobků,
- b) příslušnou kategorii a odpovídající kódy CN,
- c) důvody, které vedly k rozhodnutí.

3. V případě, že rozhodnutí o klasifikaci má za následek změny způsobu klasifikace nebo změnu kategorie kteréhokoli výrobku zahrnutého do tohoto protokolu, budou tyto výrobky podléhat obchodnímu režimu, který je používán v praxi nebo pro kategorii, do které byly zařazeny po této změně, a který je uveden v tomto protokolu. Jakékoli takové rozhodnutí vstoupí v platnost 30 dní poté, kdy bylo notifikováno druhé smluvní straně.

Smluvní strany souhlasí, že zahájí konzultace v souladu s postupy uvedenými v článku 14 protokolu a budou dodržovat zásady stanovené článkem 2 (odstavec 2) protokolu.

Výrobky odeslané před datem vstupu v platnost tohoto rozhodnutí podléhají dřívějšímu způsobu klasifikace, pokud byly předloženy k dovozu do 60 dní od tohoto data.

4. V případě, že Česká republika a příslušné úřady Společenství v místě vstupu do Společenství mají odlišné názory na klasifikaci výrobků zahrnutých do tohoto protokolu, klasifikace přechodně vychází z údajů poskytnutých dovážejícími stranami až do uskutečnění konzultací podle článku 14, jejichž cílem je dosažení shody v této klasifikaci. Nelze-li dosáhnout shody, bude klasifikace zboží postoupena Nomenklатурnímu výboru pro konečné rozhodnutí o zařazení do kombinované nomenklatury.

HLAVA II**Původ****Článek 2**

1. Výrobky pocházející z České republiky a určené pro vývoz do Společenství budou podle ustanovení tohoto protokolu doprovázeny osvědčením

o původu v České republice, odpovídajícím vzoru, který je uveden v příloze k tomuto protokolu.

2. Výrobky zařazené do skupiny III však mohou být do Společenství dováženy podle režimu stanoveného tímto protokolem, bude-li na faktuře nebo jiném obchodním dokladu předloženo prohlášení vývozce potvrzující podle příslušných ustanovení platných ve Společenství, že tyto výrobky mají původ v České republice.

3. Osvědčení o původu uvedené v odstavci 1 se nevyžaduje pro dovoz zboží, pro které bylo v souladu s Protokolem č. 4 k Evropské dohodě vydáno průvodní osvědčení EUR 1 nebo formulář EUR 2.

Článek 3

Osvědčení o původu je vydáno vývozci pouze na základě písemné žádosti vývozce nebo jeho oprávněného zástupce. Příslušné úřady České republiky jsou povinny zajistit, aby osvědčení o původu byla správně vyplněna; za tímto účelem mohou vyžadovat jakékoli nutné dokumenty, důkazy nebo provést jakoukoliv kontrolu, kterou budou považovat za potřebnou.

Článek 4

Jestliže jsou pro výrobky spadající do stejné kategorie stanovená různá kritéria pro určení původu, musí osvědčení nebo deklarace o původu obsahovat dostatečně podrobný popis zboží, který umožní určit kritérium, na jehož základě bylo vydáno osvědčení nebo sepsána deklarace.

Článek 5

Zjištění drobných nesrovnalostí mezi údaji v osvědčení o původu a údaji v dokladech, předložených celnímu úřadu pro provedení dovozních formalit u zboží, nevyvolává ipso facto pochybnosti o údajích v osvědčení.

HLAVA III**Dvojitý kontrolní systém pro kategorie výrobků
podléhající množstevním limitům
ze strany Společenství****Oddíl I - VÝVOZ****Článek 6**

Příslušné úřady České republiky budou vydávat vývozní licenci na všechny dodávky textilních výrobků z České republiky uvedených v příloze II až do výše stanovených množstevních limitů, které mohou být upraveny podle ustanovení tohoto protokolu, a textilních výrobků podléhajících jakýmkoli množ-

stevním limitům nebo dohlížecímu systému zavedenému v důsledku aplikace článků 7 a 8 protokolu.

Článek 7

1. Vývozní licence bude odpovídat vzoru připojenému k tomuto dodatku a bude platná pro vývozy do celého celního území, na které se vztahuje Smlouva zakládající Evropské společenství. V případě, že se Společenství uchýlilo k ustanovením článků 7 a 8 protokolu podle ustanovení Agreed Minute č. 1 nebo Agreed Minute č. 2, mohou být textilní výrobky, na které byly vydány vývozní licence, propuštěny do volného oběhu pouze v oblasti (oblastech) Společenství, které jsou uvedeny v těchto licencích.

2. Každá vývozní licence musí potvrzovat mimo jiné, že množství daného výrobku bylo odečteno z množstevního limitu stanoveného pro kategorii příslušného výrobku a bude pokrývat pouze jednu z kategorií výrobků zařazených do přílohy II. Může být použita pro jednu nebo více dodávek dotyčných výrobků.

3. Kde je aplikován přepočítací poměr uvedený v příloze II, musí být v kolonce 9 vývozní licence uvedeno: „Pro oděvy, jejichž obchodní velikost nepřesahuje 130 cm, má být použit přepočítací poměr.“

Článek 8

Příslušné úřady Společenství musí být okamžitě informovány o zrušení nebo změně jakékoli již vydané vývozní licence.

Článek 9

1. Vývozy budou odečítány z množstevních limitů stanovených pro rok, ve kterém se dodávka zboží uskutečnila, i v případě, že vývozní licence byla vydána podle tohoto protokolu až po jeho odeslání.

2. Pro aplikaci odstavce 1 se předpokládá, že se odeslání zboží uskutečnilo dnem jeho naložení na vyvázející letadlo, vozidlo nebo plavidlo.

Článek 10

Předložení vývozní licence v souladu s dále uvedeným článkem 12 se uskuteční nejpozději 31. března roku následujícího po tom, ve kterém bylo zboží zahrnuté do licence odesláno.

Oddíl II - DOVOZ

Článek 11

Dovoz textilních výrobků podléhajících množstevním limitům do Společenství bude podmíněn předložením dovozního povolení nebo dokladu.

Článek 12

1. Příslušné úřady Společenství budou vydávat dovozní povolení nebo doklady zmíněné ve výše uvedeném článku 11 automaticky maximálně do pěti pracovních dnů ode dne, kdy dovozce předloží originál příslušné vývozní licence.

2. Dovozní povolení budou platná šest měsíců od data jejich vydání pro dovozy do celého celního území, na které se vztahuje Smlouva zakládající Evropské společenství. V případě, že se Společenství uchýlilo k ustanovením článků 7 a 8 protokolu podle ustanovení Agreed Minute č. 1 nebo Agreed Minute č. 2, mohou být výrobky, na které byly vydány dovozní licence, propuštěny do volného oběhu pouze v oblasti (oblastech) Společenství uvedené v těchto licencích.

3. Příslušné úřady Společenství zruší již vydané povolení nebo dovozní doklad v případě, že byla odňata příslušná vývozní licence.

Jestliže příslušné úřady Společenství budou informovány o odnětí nebo zrušení vývozní licence až po dovezení zboží do Společenství, budou příslušná množství odečtena od množstevních limitů pro kategorii a kvótu běžného roku.

Článek 13

1. Zjistí-li příslušné úřady Společenství, že celková množství pokrytá vývozními licencemi vydanými Českou republikou pro určitou kategorii během jakéhokoli roku přesahují množstevní limit stanovený v příloze II pro tuto kategorii, případně pozměněný ustanoveními tohoto protokolu nebo jakýkoli množstevní limit zavedený podle článku 8 tohoto protokolu, mohou uvedené úřady upustit od dalšího vydávání dovozních povolení nebo dokladů. V tomto případě příslušné úřady Společenství okamžitě uvědomí úřady České republiky a bude neprodleně zahájen speciální konzultační postup stanovený článkem 14 tohoto protokolu.

2. Na vývoz výrobků českého původu podléhajících množstevním limitům nebo dohlížecímu systému, nepokrytý českými vývozními licencemi vydanými v souladu s ustanoveními tohoto dodatku, mohou příslušné úřady Společenství odmítnout vydání dovozního povolení nebo dokladu.

Pokud je však dovoz takových výrobků do Společenství povolen příslušnými úřady Společenství, nebudou dotyčná množství odečítána z odpovídajících množstevních limitů stanovených v příloze II nebo zavedených na základě článku 8 protokolu bez výslovného souhlasu příslušných úřadů České republiky s výhradou článku 11 protokolu.

HLAVA IV

Forma a provedení vývozních licencí a osvědčení o původu a obecná ustanovení týkající se vývozu do Společenství

Článek 14

1. Vývozní licence a osvědčení o původu mohou obsahovat další kopie jako takové řádně označené. Budou vyhotoveny v angličtině nebo francouzštině. Pokud budou vyplněny rukou, musí být údaje zapsány inkoustem a tiskacími písmeny.

Tyto doklady budou mít rozměry 210 × 297 mm. Použitý papír musí být bílý psací papír, zhotovený přesně podle velikosti, bez obsahu dřevoviny a vážící nejméně 25 g/m².

Pokud mají doklady více kopií, pouze vrchní kopie, která je originálem, musí mít pozadí s tištěným gilošovaným vzorem. Tato kopie bude zřetelně označena jako „originál“ a další kopie jako „kopie“. Pouze originál bude přijímán příslušnými úřady Společenství jako platný pro kontrolu vývozu do Společenství v souladu s ustanoveními tohoto protokolu.

2. Každý doklad bude mít normalizované sériové číslo, ať již tištěné či nikoli, podle kterého jej bude možno identifikovat.

Toto číslo se bude skládat z následujících prvků:

- dvě písmena označující vývozní zemi takto: CZ
- dvě písmena označující zamýšlený členský stát celního odbavení takto:

AT = Rakousko

BL = Benelux

DE = Spolková republika Německo

DK = Dánsko

EL = Řecko

ES = Španělsko

FI = Finsko

FR = Francie

GB = Spojené království

IE = Irsko

IT = Itálie

PT = Portugalsko

SE = Švédsko

- jednomístné číslo označující kvótu běžného roku, čemuž odpovídá poslední číslice příslušného roku, tj. např. 7 pro rok 1997,
- dvojímístné číslo od 01 do 99 označuje konkrétní vydávající úřad ve vývozní zemi,
- pětímístné číslo, jdoucí postupně od 00001 do 99999, je přiděleno příslušnému členskému státu celního odbavení.

Článek 15

Vývozní licence a osvědčení o původu mohou být vydány po odeslání výrobků, ke kterým se vztahují.

V takových případech musí být označeny poznámkou „*délivré a posteriori*“ nebo poznámkou „*issued retrospectively*“ (vydáno se zpětnou účinností).

Článek 16

1. V případě krádeže, ztráty nebo zničení vývozní licence nebo osvědčení o původu může vývozce požádat příslušný vládní úřad, který doklad vystavil, o duplikát, který bude vyhotoven na základě vývozních dokladů, které vlastní. Každý takto vydaný duplikát osvědčení nebo licence bude označen „*duplicata*“ nebo „*duplicate*“.

2. Duplikát musí obsahovat datum původní vývozní licence nebo osvědčení o původu.

HLAVA V

Ustanovení týkající se vývozu ze Společenství do České republiky

Článek 17

V případě potřeby může kterákoli ze smluvních stran v souladu s článkem 14 protokolu požádat o konzultace k zavedení zvláštních administrativních ustanovení pro vývoz ze Společenství do České republiky.

Taková ustanovení budou zajišťovat vývozům ze Společenství tentýž nebo obdobný stupeň ochrany, jaký je poskytován českým vývozům v rámci tohoto protokolu.

HLAVA VI

Administrativní spolupráce

Článek 18

Společenství a Česká republika budou úzce spolupracovat při aplikaci ustanovení tohoto protokolu. Za tímto účelem budou obě smluvní strany napomáhat stykům a výměně názorů i o technických otázkách.

Článek 19

Za účelem zajištění řádné aplikace tohoto dodatku si budou Společenství a Česká republika vzájemně nápomocny při prověřování pravosti a věrohodnosti vydaných vývozních licencí a osvědčení o původu nebo prohlášení vyhotovených v souladu s tímto dodatkem.

Článek 20

1. Česká republika zašle Komisi Evropských společenství názvy a adresy úřadů oprávněných k vydávání a ověřování vývozních licencí a osvědčení o původu společně s otisky razítek užívaných těmito úřady a podpisovými vzory úředních osob zodpovědných za podpis vývozních licencí.

Článek 21

1. Následné ověřování osvědčení o původu nebo vývozních licencí bude prováděno namátkově nebo kdykoli mají příslušné úřady Společenství důvodné pochybnosti o pravosti osvědčení nebo licence nebo o správnosti údajů o skutečném původu daných výrobků.

2. V takových případech příslušné úřady Společenství vrátí osvědčení o původu nebo vývozní licenci nebo jejich kopii příslušnému českému úřadu s uvedením, kde je to vhodné, formálních nebo obsahových důvodů opravňujících šetření. Pokud byla předložena faktura, tato faktura nebo její kopie bude připojena k osvědčení nebo licenci nebo jejich kopiím. Úřady předají rovněž jakoukoli získanou informaci, která naznačuje, že údaje uvedené ve zmíněném osvědčení nebo licenci jsou nepřesné.

3. Ustanovení odstavce 1 budou aplikována také pro následné ověřování prohlášení o původu zmíněných v článku 2 tohoto dodatku.

4. Výsledky následných ověřování provedených v souladu s odstavci 1 a 2 budou sděleny příslušným úřadům Společenství nejpozději do tří měsíců.

Tato informace bude uvádět, zda se sporné osvědčení, licence nebo prohlášení týká zboží skutečně vyvezeného a zda toto zboží je způsobilé pro vývoz v souladu s ustanoveními tohoto protokolu. Informace bude na žádost Společenství rovněž obsahovat kopie veškeré dokumentace nutné k úplnému posouzení skutečností a zejména skutečného původu zboží.

Pokud by taková ověřování odhalila soustavné nesrovnalosti v používání prohlášení o původu, může Společenství podřídit dovoz dotyčných výrobků ustanovením článku 2 odst. 1 tohoto dodatku.

5. Za účelem následného ověřování osvědčení o původu budou kopie osvědčení a veškeré vývozní doklady k nim se vztahující uloženy u příslušných českých úřadů po dobu nejméně tří let.

6. Dojde-li k postupu namátkového ověřování uvedenému v tomto článku, nesmí tím být vytvořena překážka pro uvolňování dotčených výrobků pro domácí spotřebu.

Článek 22

1. Jestliže ověřovací postup zmíněný v článku 21 nebo jestliže informace dostupné příslušným úřadům Společenství nebo České republiky naznačují nebo se zdá, že naznačují, že jsou obcházena nebo porušována ustanovení tohoto protokolu, budou obě smluvní strany úzce a s přiměřenou naléhavostí spolupracovat, aby zabránily takovému obcházení nebo porušování.

2. Za tímto účelem budou příslušné úřady České republiky ze své vlastní iniciativy nebo na požádání Společenství provádět příslušná šetření nebo zajistí jejich provedení u transakcí, která jsou nebo se Společenství jeví jako obcházení nebo porušení tohoto protokolu. Česká republika sdělí Společenství výsledky těchto šetření spolu s veškerými k této otázce se vztahujícími údaji, které umožní určit příčinu obcházení nebo porušování a skutečný původ zboží.

3. Na základě dohody mezi Společenstvím a Českou republikou mohou být úřední osoby určené Společenstvím přítomny při šetřeních uvedených v odstavci 2.

4. Při uskutečňování spolupráce zmíněné v odstavci 1 si budou příslušné úřady Společenství a České republiky vyměňovat informace považované oběma smluvními stranami za užitečné pro zamezení obcházení nebo porušování ustanovení tohoto protokolu. Tyto výměny mohou zahrnovat informace o produkci textilních výrobků v České republice a o obchodu výrobky zahrnutými do tohoto protokolu mezi Českou republikou a třetími zeměmi, zejména v případech, kdy má Společenství dostatečné důvody se domnívat, že tyto výrobky mohou tranzitovat přes území České republiky před jejich dovozem do Společenství. Tato informace může na požádání Společenství obsahovat kopie veškeré dostupné příslušné dokumentace.

5. V případě, že je dostatečně prokázáno, že ustanovení tohoto protokolu jsou obcházena nebo porušována, mohou příslušné úřady České republiky a Společenství souhlasit s přijetím opatření uvedených v článku 11 odst. 4 protokolu a jakýchkoli dalších opatření nezbytných k tomu, aby se zabránilo opakování obdobných obcházení nebo porušování.

PŘÍLOHA K DODATKU A ČLÁNKU 2 Odst. 1

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I. the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At - A, on - le (Signature) (Stamp - Cachet)	

PŘÍLOHA K DODATKU A ČLÁNKU 7 Odst. 1

1 Exporter (name, full address, country)
Exportateur (nom, adresse complete, pays)

5 Consignee (name, full address, country)
Destinataire (nom, adresse complete, pays)

8 Place and date of shipment - Means of transport
Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport

ORIGINAL

3 Quota year
Année contingentaire

EXPORT LICENCE
(Textile products)

LICENCE D'EXPORTATION
(Produits textiles)

6 Country of origin
Pays d'origine

9 Supplementary details
Données supplémentaires

2 No

4 Category number
Numéro de catégorie

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES

11 Quantity ⁽¹⁾
Quantité ⁽¹⁾

12 FOB Value ⁽²⁾
Valeur FOB ⁽²⁾

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case No 3 pour la catégorie désignée dans la case No 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.

14 Competent authority (name, full address, country)
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A , on - le

(Signature) (Stamp - Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net (kg) ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

DODATEK B

Zpětné dovozy do Společenství ve smyslu článku 4 odst. 2 tohoto protokolu, týkající se zboží uvedeného v příloze k tomuto dodatku, podléhají ustanovením tohoto protokolu, pokud zvláštní ustanovení uvedená dále nestanoví jinak:

1. S ohledem na odstavec 2 mohou být za zpětné dovozy do Společenství ve smyslu článku 4 odst. 2 protokolu považovány pouze zpětné dovozy výrobků zahrnutých do zvláštních množstevních limitů uvedených v příloze k tomuto dodatku.

2. Zpětné dovozy neuvedené v příloze k tomuto dodatku mohou být zahrnuty do zvláštních množstevních limitů po konzultacích konaných v souladu s postupy uvedenými v článku 14 protokolu za předpokladu, že tyto výrobky podléhají množstevním limitům uvedeným v příloze II k protokolu nebo dohlížecím opatřením.

3. S ohledem na zájmy obou smluvních stran může Společenství podle vlastního uvážení nebo jako odpověď na žádost České republiky podle článku 14 protokolu přeshřtřit a povolit:

- a) možnost převodu z jedné kategorie do druhé, čerpání částí zvláštních množstevních limitů předem nebo jejich přesun z jednoho roku na následující,
- b) možnost zvýšení zvláštních množstevních limitů.

4. Společenství však může automaticky uplatňovat pružná pravidla uvedená v odstavci 3 v rámci následujících limitů:

- a) převody mezi kategoriemi nepřevýší 25 % kontingentu kategorie, do které je převod prováděn,
- b) převod zvláštního množstevního limitu z jednoho roku na rok následující nesmí převýšit 13,5 % kontingentu stanoveného pro rok skutečného využití,
- c) předčasné využití zvláštních množstevních limitů následujícího roku v roce běžném nesmí převýšit

7,5 % kontingentu stanoveného pro rok skutečného využití.

5. Společenství bude informovat Českou republiku o veškerých opatřeních přijímaných podle výše uvedených odstavců.

6. Příslušné úřady Společenství budou zatěžovat zvláštní množstevní limity uvedené v odstavci 1 v okamžiku vydání předběžného povolení vyžadovaného nařízením Rady (EHS) č. 636/82, kterým se řídí hospodářská práce ve mzdě. Zvláštní množstevní limit bude zatížen v roce, ve kterém bylo vydáno předběžné povolení.

7. Převody z jedné kategorie do druhé a kombinovaná pasíva z množstevního limitu pro výrobky skupin II a III budou vypočítávány podle převodních poměrů v příloze I protokolu.

8. Osvědčení o původu je vydáváno pověřenými organizacemi podle českého práva a podle dodatku A protokolu na všechny výrobky zahrnuté do tohoto dodatku. Osvědčení obsahuje odvolávku na předběžné povolení uvedené v odstavci 6 jako důkaz, že proces zpracování, který popisuje, byl proveden v České republice.

9. Společenství poskytne České republice názvy a adresy příslušných úřadů Společenství spolu s otisky razítek užívaných těmito úřady, které vydávají předběžná povolení uvedená v odstavci 6.

10. Aniž by byla dotčena ustanovení výše uvedených odstavců 1 až 9, bude Česká republika a Společenství pokračovat v konzultacích s cílem dosáhnout vzájemně přijatelného řešení, které by oběma smluvním stranám přinášelo prospěch z ustanovení protokolu o práci ve mzdě a tak zajišťovalo efektivní rozvoj obchodu textilními výrobky mezi Českou republikou a Společenstvím.

PŘÍLOHA K DODATKU B
MNOŽSTEVNÍ LIMITY PRO PRÁCI VE MZDĚ PRO ČESKOU REPUBLIKU

Kat.	Jednotka	Kvóta 1993	Kvóta 1994	Kvóta 1995	Kvóta 1996	Kvóta 1997
4	1000 ks	4800	5088	5393,5	5717	6060
5	1000 ks	3705	3927	4163	4413	4677
6	1000 ks	3770	3996	4236	4490,5	4760
7	1000 ks	2400	2544	2696,5	2858	3030
8	1000 ks	3965	4143,5	4330	4525	4728
12	1000 párů	6240	6708	7211	7752	8333
15	1000 ks	2025	2177	2340	2515,5	2704,5
16	1000 ks	900	967,5	1040	1118	1202
17	1000 ks	720	785	855	932	1016
24	1000 ks	875	941	1011	1087	1169
26	1000 ks	1350	1451	1560	1677	1803
76	tuny	2800	3052	3327	3626	3952

DODATEK C

vztahující se k článku 5 odst. 3 Dodatkového protokolu

Domácký průmysl a lidové řemeslné výrobky mající původ v České republice

1. Výjimka stanovená v článku 5 odst. 3 pro výrobky domáckého průmyslu se vztahuje pouze na tyto výrobky:

- a) tkaniny tkané na ručních nebo nožních stavech, tj. tkaniny tradičně vyráběné domáckým průmyslem České republiky,
- b) oděvy nebo jiné textilní výrobky tradičně vyráběné domáckým průmyslem České republiky ručně z tkanin výše uvedených a výlučně ručně šitých bez použití jakéhokoli stroje,
- c) tradiční lidové řemeslné výrobky České republiky, ručně vyráběné, uvedené v seznamu, který bude odsouhlasen Společenstvím a Českou republikou.

Výjimka bude udělena pouze výrobkům majícím osvědčení vydané příslušnými úřady České republiky v souladu se vzorem připojeným k tomuto dodatku. Tato osvědčení musí uvádět důvody opravňující jejich

vydání; příslušné úřady dovážející smluvní strany je budou akceptovat poté, co si ověřily, že dotyčné výrobky splňují podmínky stanovené v tomto dodatku. Osvědčení týkající se výrobků uvedených pod písmenem c) musí být jasně označena razítkem „FOLKLORE“. Vyskytnou-li se různé názory smluvních stran na povahu těchto výrobků, uskuteční se do jednoho měsíce konzultace, na kterých budou tyto rozpory vyřešeny.

Pokud by dovoz kteréhokoli výrobku zahrnutého v tomto dodatku dosáhl takového rozsahu, že by Společenství způsobil potíže, budou s Českou republikou co nejdříve zahájeny konzultace, na kterých bude tato situace v případě potřeby vyřešena stanovením množství limitu v souladu s postupem uvedeným v článku 14 tohoto protokolu.

2. Ustanovení hlav IV a V dodatku A budou použita „mutatis mutandis“ pro výrobky zahrnuté do odstavce 1 tohoto dodatku.

PŘÍLOHA K DODATKU C ODSTAVCI 1

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS A MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS A LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne	
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
6 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires	
8 Marks and numbers - Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Quantity Quantité	10 FOB Value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4. a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand as defined in the agreed between the European Community, and the country shown in box No 4 Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4. a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.		
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - A, on - le (Signature) (Stamp - Cachet)	

(¹) In the currency of the sale contract – Dans le monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate – Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

AGREED MINUTE Č. 1

V souvislosti s Protokolem mezi Evropským hospodářským společenstvím a Českou republikou o obchodu textilními výrobky, parafovaným v Bruselu dne 17. září 1993, se smluvní strany dohodly, že články 7 a 8 protokolu nezabrání Společenství, pokud jsou podmínky splněny, aby uplatnilo dohlížecí systém nebo ochranná opatření pro jeden nebo více jeho regionů v souladu s principy vnitřního trhu.

V takovém případě bude Česká republika informována předem a příslušná ustanovení dodatku A k tomuto protokolu budou přiměřeně aplikována.

Za vládu
České republiky

Za Radu
Evropské unie

AGREED MINUTE Č. 2

Nehledě na článek 12 odst. 1 tohoto protokolu, pro závažné technické nebo administrativní důvody nebo pro nalezení řešení ekonomických problémů vyplývajících z regionální koncentrace dovozů nebo v zájmu boje proti podvodu a obcházení ustanovení tohoto protokolu Společenství zřídí pro omezené časové období specifický řídicí systém v souladu s principy vnitřního trhu.

Pokud však smluvní strany nejsou schopny nalézt uspokojivé řešení během konzultací podle článku 12 odst. 3, Česká republika se zavazuje, je-li Společenstvím požádána, respektovat dočasné vývozní limity pro jeden nebo více regionů Společenství. V takovém případě tyto limity nebrání dovozům do dotyčných regionů výrobků, které byly odeslány z České republiky na základě vývozní licence obdržené před datem formální notifikace České republiky Společenstvím o zavedení výše uvedených limitů.

Společenství bude informovat Českou republiku o technických a administrativních opatřeních, jak jsou definována v příložené verbální nótě, což vyžaduje, aby byla zavedena oběma smluvními stranami s cílem aplikovat výše uvedené odstavce v souladu s principy vnitřního trhu.

Za vládu
České republiky

Za Radu
Evropské unie

VERBÁLNÍ NÓTA

Generální ředitelství pro vnější ekonomické vztahy Komise Evropských společenství se poroučí Misi České republiky při Evropských společenstvích a má tu čest se odvolat na Protokol o textilních výrobcích, sjednaný mezi Českou republikou a Společenstvím, parafovaný dne 17. září 1993.

Generální ředitelství si dovoluje informovat Misi České republiky, že Společenství se rozhodlo aplikovat počínaje dnem 1. ledna 1993 ustanovení odstavce 1 Agreed Minutes č. 2 k protokolu parafovanému dne 17. září 1993. Následkem toho budou od téhož data aplikována odpovídající ustanovení článků 7 a 12 dodatku A k protokolu.

Generální ředitelství pro vnější ekonomické vztahy využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Misi České republiky při Evropských společenstvích o své hluboké úctě.

AGREED MINUTE Č. 3

V souvislosti s Protokolem mezi Evropským hospodářským společenstvím a Českou republikou o obchodu textilními výrobky, parafovaným v Bruselu dne 17. září 1993, se smluvní strany dohodly, že Česká republika se bude snažit nezbavit určité regiony Společenství, které tradičně měly relativně malé podíly na kvótách Společenství, dovozů výrobků sloužících jako vklad pro jejich zpracovatelský průmysl.

Společenství a Česká republika se dále dohodly konat konzultace, vyvstane-li potřeba, aby odvrátily jakékoli problémy, které v tomto ohledu mohou vzniknout.

Za vládu
České republiky

Za Radu
Evropské unie

AGREED MINUTE Č. 4

V souvislosti s Protokolem mezi Evropským hospodářským společenstvím a Českou republikou o obchodu textilními výrobky, parafovaným v Bruselu dne 17. září 1993, Česká republika souhlasí s tím, že od data žádosti o konzultace a až do těchto konzultací podle článku 12 odst. 3 bude spolupracovat tak, že nebude vydávat vývozní licence, které by mohly dále zhoršit problémy vyplývající z regionální koncentrace přímých dovozů do Společenství.

Za vládu
České republiky

Za Radu
Evropské unie

AGREED MINUTE Č. 5

V souvislosti s Protokolem mezi Evropským hospodářským společenstvím a Českou republikou o obchodu textilními výrobky, parafovaným v Bruselu dne 17. září 1993, se smluvní strany dohodly, že všechny odkazy v protokolu na období provádění protokolu nebo na období, na jehož konci všechna množstevní omezení budou zrušena, mají být chápány tak, že znamenají období pěti let počínaje 1. lednem 1993 s výjimkou, že mnohostranná jednání Uruguayského kola budou ukončena a jejich závěry vstoupí v platnost v roce 1992. V tomto případě období uvedená výše budou rovna polovině období pro začlenění textilních a oděvních výrobků do GATT podle rozhodnutí těchto jednání, avšak v žádném případě nebudou kratší než pět let počínaje 1. lednem 1993.

Za vládu
České republiky

Za Radu
Evropské unie

SDĚLENÍ PRO PŘEDPLATITELE

Předplatné Sbírky zákonů České republiky pro rok 1996 vyřizuje výhradně nový distributor:

MORAVIAPRESS, a. s.
U póny 3061
690 02 Břeclav
Bankovní spojení:
Komerční banka, a. s., pobočka Břeclav
číslo účtu: 19-1910880267/0100
IČO 00 54 34 11
DIČ 298-00 54 34 11
tel. 0627/424 102, 424 153
fax 0627/424 160, 321 728.

Výše zálohy byla stanovena na 2300,- Kč.

Do objednávky uveďte: název firmy, přesnou adresu firmy, telefon, fax, IČO, DIČ, případně RČ, bankovní spojení, číslo účtu, počet objednaných exemplářů. Jako variabilní symbol uveďte Vaše IČO (RČ), konstantní symbol u hotovostní platby složenkou je 179, u bezhotovostní platby převodním příkazem je 0308. Dále prosím uveďte, pokud se liší sídlo firmy s místem doručování Sbírky zákonů, také adresu pro doručování. V případě rozesílání Sbírky zákonů na více míst přiložte k objednávce i rozdělovník.

Na uvedené adrese objednávejte i jednotlivé částky starších ročníků.

Představenstvo a. s. Moraviapress Břeclav

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 00 Praha 415, telefon (02) 792 70 11, fax (02) 795 26 03 - **Redakce:** Nad štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7 - Holešovice, telefon: (02) 37 69 71 a 37 88 77, fax (02) 37 88 77 - **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počty odebíraných výtisků - MORAVIAPRESS, a. s., U póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon 0627/424 153, tel./fax: 0627/424 160. Objednávky v Slovenskej republike prijíma a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel./fax: 07/213 644, 214 177. - **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce zákonů. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha činí 2300,- Kč). - Vychází podle potřeby. **Distribuce:** celoroční předplatné i objednávky jednotlivých částek - MORAVIAPRESS, a. s., U póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 0627/424 153, tel./fax: 0627/424 160. **Drobný prodej:** Knihkupectví - **FÍŠER-KLEMENTINUM**, Karlova 1, Praha 1; **Z. Petrová**, Pasáž Sv. Jana a Za pasáží, Pardubice; **Houdková**, Divišovo nám. 12, Znojmo; **Byzantion**, Masarykovo nám. 4, Jihlava; **ČS**, Kapucínské nám. 11, Brno; **Tycho**, Ostružnická 3, Olomouc; **D-G**, Hlavní tř. 23, Šumperk; „**U Kašků**“, Karlovo nám. 46, Kolín; **Krameriovo**, Klatovy 169/I; **Prospektrum**, Na Poříčí 7, Praha 1; **Profesio**, Hollarova 14, Ostrava; **Prospektrum**, Kněžská 18, České Budějovice; „**U Kadleců**“, Kamenná 20, Cheb; **Růžička**, Šeříková 932, Most; **Infoservis**, Mostní 954, Zlín; **Galerie ALFA**, spol. s r. o., Bulharská 58, Trutnov; **JASIPA**, Zenklova 60, Praha 8; **ADMINA**, Úslavská 2, Plzeň; **Podještědské knihkupectví**, Moskevská 28, Liberec; **M.K.**, areál HESPO, Malenovice; **eL VaN**, Ke stadionu 1953, Kladno; **EDICUM**, s. r. o., Vojanova 45, Plzeň; **L+N**, Kapelní 4, Teplice; **TECHNOR**, Hořická 405, Hradec Králové; **VIKOSPOL**, Smetanova 2, Jihlava; **Knih M+M**, Lipová 806, Most; **Knihkupectví Barbara Wellemínová**, Dittrichova 13, Praha 2; **M. Ženíška**, Květinářská 1, Brno; **GARANACE-Q**, Koliště 39, Brno; **Moravský Jih**, s. r. o., J. Palacha 6, Břeclav; **PPP-Staňková Isabela**, Verdunská 1, Praha 6; **Knihářství Příbík**, J. Švermy 14, Kadaň; **NADATUR**, spol. s r. o., Hybernská 5, Praha 1; **Technické normy**, Lábkova pav. č. 5, Plzeň; **LIBREX**, Nádražní 14, Ostrava; **BMSS START**, s. r. o., Areál VÚ JAWA, V korytech 20, Praha 10; **U pivovaru**, Žižkovo nám. 76, Žatec; **Potřeby školní a kancelářské HAAGER**, Masarykovo nám. 101, Benešov; **Knihkupectví-antikvariát DDD**, Ruská 85, Chomutov; **M. C. DES Brno**, Vranovská 20, Brno; **Arbor Sokolov**, a. s., Nádražní 365, Sokolov a v prodejnách SEVT. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaedívání předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. čísle 0627/424 160. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995. **Podávání novinových zásilek** v Slovenskej republike povolené RPP Bratislava, pošta 12, č. j. 443/94 zo dňa 27. 11. 1994.